

今号よりJBA NEWSは
誌面を一新いたしました

Japan Business Association of Southern California

1411 W. 190th St. Suite 220, Gardena, CA 90248
Phone : 310-515-9522 Fax : 310-515-9722

<http://www.jba.org>



より活発な活動と認知度向上を目指す、2013年度JBA新役員

2-4

2013年度JBA新役員紹介

8-9 **新連載**

会員企業インタビュー「私のLAライフ」

4-5 各部会からの活動報告

6 2012年度JBA総会報告

7 ロサンゼルスマラソン2013報告

10-11 各部会からのお知らせ

12 イベントカレンダー

2013年度JBA新役員紹介

- ① 会社名・役職
- ② 出身地
- ③ 趣味
- ④ 尊敬する人物
- ⑤ 座右の銘
- ⑥ JBA 活動への抱負



2013年度会長
むろい ますみ
室井真澄

- ① Mitsui & Co. (USA), Inc (米国三井物産)
ロサンゼルス支店長
- ② 兵庫県赤穂市
- ③ スポーツ観戦 (大のトラキチ)、妄想
- ④ 桂三枝 (六代目桂文枝。卓越した間合いと衰えぬ創作意欲・向上心はまさに日本の誇りであり宝です)
- ⑤ 「生きてるだけで丸もうけ」(明石家さんま)

JBA会長就任にあたっての抱負

「誇り」・「使命」、そしてJBA全員での「達成感」を

2013年度 JBA 会長を務めさせていただくことになりました、室井です。今回かような大役を拝命し、身に余る光栄であると共に身が引き締まる思いがしております。JBA は発足 50 年を超える、会員企業数も 500 社近い、全米最大規模の日系企業団体で、皆様の多大なるご支援、ご協力を得ながら一年間任務を果たす所存です。

「誇り」と共に、その役割、期待に向き合っていく「使命」があります。そして、その活動を広く告知していくことで、JBA の存在感をもっと外に広げていき、ひいては「日本」の存在感を米国市場に強くアピールするお手伝いができればと思います。

2. よりオープンで機動力ある 全員参加型の JBA に

前年度に事務局機能強化策を検討した成果として、今後事務局がより主体的に運営することで、迅速に審議・決裁できる体制となり、JBA としての機能発揮に努めていきます。その上で、各部会間の連携・協働も促進し、JBA の活動を一層活発化して、各部会活動に参加いただく会員の皆さんが、「達成感」と満足感を持ってもらえればと願います。

今年度の JBA に大いに期待いただき、何かご要望等があれば遠慮なくお寄せ願ひ、皆さんと一緒に JBA を「楽しく」盛り上げていきたいと思っておりますので、どうぞよろしくお願い致します。

1. 在南カリフォルニア日系企業団体 としての「誇り」と「使命」

JBA の活動は積極的かつ多岐にわたっておりますが、昨今、日系企業を取り巻く事業環境は激変しており、「グローバル化」と共に「現地化」が加速する中、JBA 自体も時代の要請に沿って、その役割を変えていく必要があります。また、会員企業の要望も「多様化」し、会員企業単体では成しがたい機能への期待もあり、いかにそのさまざまな要望に応え、会員企業が直面している課題に JBA がサポートできるかが求められます。

長い歴史を持つ日系企業団体としての

**MIYAKO
HYBRID
HOTEL**
TORRANCE, CALIFORNIA

21381 S. Western Ave.
Torrance, CA 90501
Phone: (310) 212-5111
Fax: (310) 212-5112
www.miyakohybridhotel.com

Two Choices. One Hotel.

Distinctively World-Class. Proudly Green.

Japanese Elegance in the Heart of Downtown Los Angeles

**MIYAKO
HOTEL
LOS ANGELES**

328 E. First Street
Los Angeles, CA 90012
Phone: (213) 617-2000
Fax: (213) 617-2700
www.miyakola.com

筆頭副会長
かいふ ゆうこ
海部優子



- 1 Union Bank 広報部
Senior Vice President
- 2 兵庫県神戸市
- 3 料理、ヨガ、音楽鑑賞
- 4 戦前アメリカに移住された日系一世の方たち
- 5 Never say "Should have, Could have, Would have"
- 6 南カリフォルニアの日系企業は、雇用創出や CSR 活動を含め、地域社会に大きく貢献しています。JBA の貢献・活動に対する地元の認知度やプレゼンスを一層高めるため、微力を尽くしたいと考えております。

筆頭副会長・あさひ学園会長・セクレタリー
ふくしま よしのぶ
福島祥修



- 1 Takenaka Partners LLC
Executive Vice President
- 2 愛知県名古屋
- 3 園芸、自然観察、ジャズ鑑賞、
トレイルウォーキング、水泳
- 4 子供の頃から野口英世。生前の講義を受けて以来ピーター・ドラッカー
- 5 一日一生
- 6 内務担当の役割にチャレンジして参ります。事務局の皆さんと事務局機能強化を図ります。また、次の時代を担うあさひ学園の子供たち一人ひとりを励ましていきたいと思っております。よろしくご支援ください。

副会長・商工部会長
みなと のりお
湊 則男



- 1 Mazda North American Operations
Vice President
- 2 大阪府大阪市
- 3 マラソン、バイク、テニス、ゴルフ、旅行
- 4 両親
- 5 意思あるところに道は拓ける。
- 6 今年は外向き活動の実行の年と位置づけています。経済団体及び政治団体との連携を強化することにより、南加における日系企業のプレゼンスを向上させることに尽力します。御支援をよろしくお願い致します。

副会長・企画マーケティング部会長
まえかわ たけとし
前川武俊



- 1 KPMG LLP
Audit Partner
- 2 千葉県船橋市
- 3 読書、プロレス
- 4 中村天風、小橋健太
- 5 己こそ己の寄るべ、己を措きて誰によるべぞ、
良く整え己こそ、まこと得がたき寄るべなり。
- 6 多様化する JBA 会員のニーズを考慮しながら、皆様のお役に立てるように一生懸命頑張りますので、一年間よろしくお願い申し上げます。どこかで見かけましたら、ぜひお声をかけてください。

副会長・教育文化部会長
わたなべ りゅうじ
渡辺龍二



- 1 北米三菱商事、および米国三菱商事
ロスアンゼルス支店長
- 2 京都府京都市
- 3 昔スポーツ実践、今スポーツ観戦
- 4 坂本竜馬
- 5 一期一会
- 6 室井会長のリーダーシップの下、地元米国団体との交流を通じて、会員の皆様のお役に立てるような教育文化活動を行いたいと思っています。ご支援のほどよろしくお願い致します。

副会長・ダウンタウン地域部会長
まつむら ともしひろ
松村智洋



- 1 みずほコーポレート銀行
ロスアンゼルス支店長
- 2 大阪府堺市
- 3 旅行（ドライブ）、ゴルフ、スポーツ観戦
- 4 自分以外の大多数の人たち
- 5 一期一会
- 6 本年度 JBA 会長の室井さんよりバトンを受け取りました。とにかく「参加して楽しい部会」を目指した運営に努めて参りますので、皆さまのご支援とご協力のほど、何卒よろしくお願い申し上げます。

使わない分まで
払いすぎているませんか?



料金プランは
月額 \$15 から
ご用意!



Galaxy™ Nexus™

アメリカの携帯電話なら DOCOMO USA Wireless™ へ! 御社の携帯電話プランを診断、適切なアドバイスをしませう。

Mitsuwa
トランス店内に
サポートデスクも!

●お問い合わせ/お申し込みは

トール
フリー

1-888-362-6661

メール la_sales@docomo-usa.com

詳細は www.docomousawireless.com

NTT docomo
NTT DOCOMO USA, Inc.

●表示金額には、契約手数料、各種税金、国際通話など別途ご利用に応じて課金される料金、サービス料などは一切含まれておりません。※Galaxy™はSamsung Electronics Co., Ltd.の商標または登録商標です。※Nexus™はGoogle Inc.の商標または登録商標です。●DOCOMO USA Wireless™およびロゴは、株式会社NTTドコモの商標です。

2012年度 各部会

副会長・サウスベイ地域部会長

はせがわ ひろゆき 長谷川博幸



- 1 Panasonic Disc Manufacturing Corp. of America
President & CEO
- 2 埼玉県さいたま市
- 3 ハイキング、ゲーム（仕事から）
- 4 山中伸弥教授
- 5 温故知新
- 6 昨年は商工総務部会とサウスベイ部会を掛け持ちし、JBAの活動について理解を深めることができました。今年はサウスベイ部会に集中します。地域に密着し、地域から発信するイベントを通じて会員の皆様と密接なコミュニケーションを図り、期待に応えられるように全力で取り組んでまいります。

副会長・オレンジ・カウンティ地域部会長

なかむら しゅんじ 中村俊司



- 1 Mitsubishi Power Systems Americas, Inc
ロサンゼルス事務所長、Senior Vice President
- 2 東京都中野区
- 3 絵画、映画、三味線
- 4 マザーテレサ
- 5 運命を受け入れながら自分の人生を切り開く
- 6 JBAの活動を通じ、元気のなかった日本に元気を取り戻すよう努力したい。また、米国の日本に対する理解を深められるよう活動したい。

財務委員

かわい さとゆき 河合理行



- 1 Pricewaterhouse Coopers LLP
Director
- 2 東京都狛江市
- 3 旅行
- 4 特定できません
- 5 思い立ったが吉日
- 6 財務委員を担当させて頂くのは今回で2回目となります。前回からはプランクがありますが、過去の経験も活かしつつJBAの活動により貢献できるよう努力していこうと考えておりますので、どうぞよろしくお願いいたします。

商工総務部会

①「JBA 運営活動グループ」、②「政治経済活動グループ」、③「地元団体連携活動グループ」の3つの副部会に分かれ、活動した。

①では、JBAの運営とルールに関する課題の審議決定、②はカリフォルニア州政府機関との連携、および経済関連業務の遂行、③は日系人とのネットワーキングや地元団体、総領事館との連携を中心に活動した。②では、12年も北加日商との合同参加で、サクラメントを訪問。州政府の要人と貴重な会合を持った。また、OCBCとの戦略的提携の調印をした。③では、総領事公邸において、12年に逝去されたダニエル・イノウエ上院議員の講演会およびネットワーキングを行った。

なお、1月までは田中正裕さんが、2月からは室井さんが部会長を務めた。



室井真澄さん
2012年度
商工総務部会長

企画広報部会

9回のビジネスセミナーと1回の特別セミナー、1回の環境研修会を開催。時宜にかなったトピックスを選び、ビジネスに有益な情報を提供した。また、毎年恒例の賀詞交歓会を開催し、新年を祝福。著名人からのビデオメッセージを放映し、430人が出席した会場は熱気に包まれた。

49回目を迎えた「JBA ソフトボール大会」には48チームがエントリー。試合総数67の熱戦が繰り広げられた。情報交換や交流の場である「ミキサー（異業種交流会）」は計4回開催。会員、非会員を問わず参加できるイベントで、新入会員の勧誘に貢献した。

このほか、LA マラソンサポート、「JBA NEWS」(月3000部)の発行、ウェブサイトの運営と英語ページの刷新などを行った。



米本恭庸さん
2012年度
企画広報部会長

自動車リースは

アメリカでクレジットが無いと出来ないと思いませんか???

- ソーシャル・セキュリティー番号がなくても、または申請中でも OK!
- 全米どこでも OK! どんな田舎でも、都会でも OK!
- どんな車種でも OK! シビック、カローラ、カムリ、アコード、などの日本車、アメリカ車、ヨーロッパ車、何でも OK!
- リース期間は1年から OK!
- 15ヶ月とかの変則月数でもリース可能です。
- リース料は契約期間が長くなるほど安くなります。
- リース終了後は月極めで延長も可能です。
- 納車は注文からわずか1週間ほどで可能です。
- 自動車保険の手配もお任せ下さい。



いえ、出来るんです

どなたでも、全米どこの町でも OK!

お気軽に電話または e-mail でお問い合わせください。

電話：213-621-7775

担当は、大橋：ohashi3@pacbell.net
又はゆきまさ：yukimasa@pacbell.net

朗報 カリフォルニア州の皆さんには、格安中古車リースもありますので、在庫車種をお問い合わせください。

* 各種情報はウェブサイトでも、ご覧になれます。

www.LaJapaneseAuto.net

親切で安心して任せられる 33年の実績信頼 小東京で1980年創業

LOS ANGELES JAPANESE AUTO
810 E. 1st St., Los Angeles, CA 90012 • Tel:(213) 621-7775 • Fax:(213) 687-0909

* 現在このリースプログラムを三菱電機社、NEC社、PANASONIC社など各企業の皆様に全米でご利用いただいております。

からの活動報告

教育部会

「第37回USEJプログラム」は、各地域部会より選考された5名に加え、東日本大震災発生のため派遣を見送った11年度プログラムに参加予定だった7名の、計12名を派遣。

「USEJプログラム」等の資金を集めるため、「JBA Foundationチャリティー・ゴルフ・トーナメント」を開催し、141名が参加。約7万3000ドルの収益を得た。また、ファンド使用可能枠を、従来の「USEJ」、地元公立校への支援から「南加地域教育支援全般」へと、幅広い教育支援活動を行えるように改訂した。

同収益から、「現地公立校支援寄付」として1万6000ドルを寄付。「第6回Japan Enrich Grant」として約1万ドルのGrantを授与。日米協会主催の「Japan Bowl南加予選会」を協賛し、寄付と運営のサポートを行った。



木本泰介さん
2012年度
教育部会長

ダウンタウン地域部会

「LAをもっと知る、もっと好きになる」をテーマとして活発な活動を展開。地域融和／貢献活動として、二世ウィークへの寄付など、日系コミュニティ活動への参加、情報発信を実施。地域融和／貢献イベントとして「マンザナル慰霊祭バスツアー」などを行ったほか、会員サービス活動として「ミラマーエアショー見学ツアー」や「WBC応援」など、計14のイベントを開催した。



室井真澄さん
2012年度
ダウンタウン地域部会長

サウスベイ地域部会

地域融和活動として、「サウスベイ介護ホーム母の日訪問」を実施したほか、トランス商工会議所と協同で、サンペドロのUSS IOWAにて「第14回トランス／ジャパン・ビジネスパートナーシッププレセプション」を開催。教育関連活動として、「教育支援寄付バザー・なんでも市」での売り上げで、トランス市図書館へ日本語図書を寄贈した。多様な会員サービス活動も行った。



山内邦宏さん
2012年度
サウスベイ地域部会長

あさひ学園部会

現在、サンタモニカ、サンゲブル、トランス、オレンジ校の4校を運営している。今年度はサンゲブル校に幼稚部を開設したことにより、生徒数が上昇した。

総務に関しては、あさひ学園部会員で構成される理事会体制を確立すると共に、Bylawsを見直した。財務に関しては、会計監査を実施し、財務状況を把握。加えて、保護者、企業、JBAに寄付の依頼をした。教務・カリキュラム関連としては、学級定員を見直し、教職員研修制度を拡充した。さくら・ききょうの進学基準や基礎国語クラスの新規設置を取りやめた。入学式、弁論大会等、充実した学校行事も行った。

なお、10月までは森一孝さんが、同じく10月からは鈴木さんが学園部会長を務めた。



鈴木康之さん
2012年度
あさひ学園部会長

オレンジ・カウンティ地域部会

地域貢献・融和活動として、オレンジ郡日米協会と交流を行ったほか、農園訪問や「Orangewood Children's Home訪問」などを実施した。教育関連活動としては、「第19回現地校セミナー」を開催。会員サービスとしては、24回目を迎えた「大運動会」を開催。「カタリナ島日帰りツアー」等も好評だった。

なお、9月までは石村浩さんが、10月からは下川さんが部会長を担当した。



下川司郎さん
2012年度
オレンジ・カウンティ地域部会長

FDA・各種規制対応

- ・FDAコンサルティング(食品、化粧品、薬品、医療機器、福祉機器、放射線、動物)
- ・EPA, UL, CE, VOC, AAFCO他各種登録

米国進出事業企画

市場調査、販売ネットワーク構築、日米間M&A、合併事業、米国撤退業務引継ぎ、事務所貸出



globizz
Los Angeles・東京・大阪

Phone: (310) 538-3860 email: info@globizz.net

お問い合わせは飯田哲平迄。

1411 W. 190th St., Toyota Plaza #120, Gardena, CA 90248, U.S.A.
(株) グロービッツ www.globizz.net

2012年度JBA総会報告

去る3月22日、トーランスのミヤコハイブリッドホテルにて、2012年度JBA総会を開催した。当日は、高橋JBA専務理事が司会進行役を、増田義彦12年度会長が議長を務め、総会はつつがなく進行した。

総会は、12年度各部長の部会報告から始まった。部会活動内容が詳細に説明された後、伊藤三郎12年度財務委員が12年度の収支見込みを発表、その場で承認された。さらに、新年度の常任理事の44人も承認された。

引き続き、あさひ学園総会が開催され、鈴木康之12年度あさひ学園部会長が、あさひ学園の活動報告と収支見込みを報告。Bylawsの改定案が提出され、全会一致で承認された。

その後、新年度の第1回JBA常任理事会とあさひ学園理事会を開催。新年度役員が全員承認され、総会は無事終了した。

総会終了後は、懇親レセプションが開催され、まず室井真澄13年度JBA会長が登場した。

「増田前会長、1年間ご苦勞様でした。増田前会長は社長業の傍ら、情熱的にJBAの改革を推し進められました。改めて敬意と感謝を申し上げます。

私は今日、新会長に選任されましたが、すでに色々な声をいただいております。一つには『JBA会長は1年交代で継続性がない』というご意見。確かに毎年変わっていますが、JBAが会員組織である以上、いかに会員企業の要望に応えるか、そして南カリフォルニアの唯一の日系企業団体として、外に向かってJBAの存在をアピールしていくかは、人によって方法論が違って、すべきことは変わりません。増田会長



JBAとの今後の関係に期待を寄せた新美総領事

はリーダーシップを発揮され、その下でさまざまな仕組み作りに取り組みました。それを土台として形を作っていくのが、今年度の我々の使命だ

と思っています。ぜひ応援をして、また厳しい意見をいただけたらと思います。どうぞよろしくお願いいたします。

次に、室井新会長が13年度の各部長を一人ずつ紹介。名前を呼ばれた部会長らは舞台に集まり、記念の集合写真を撮影した。

続いて、新美潤在ロサンゼルス日本国総領事が挨拶に立った。

「室井様、新役員の皆様のご就任、心からお祝い申し上げます。また、増田前会長を始め、この1年間役員として重責を担われた皆様にも謝意と敬意を表します。

日本から来た要人、あるいはこちらの要人を公邸に招いて、食事会を行う折、どんなゲストと話をしたいかと聞きますと、9割方が日本のトップビジネスリーダーと話をしたいとおっしゃいます。JBAの皆様にはお時間をいただいていたたびにお越しいただいています。感謝申し上げます。

私はこちらに赴任してから一年半ほどが経ち、JBAさんのご協力をおおぎつつ、特にこれから力を入れたいと思っていることが2つございます。一つは日本の企業や経済が南カリフォルニア、あるいは米国経済にもたらしている貢献をもっとアピールしたい。JBAにご協力いただいて、良い資料を作って、広報していけたらと思います。

併せて、ロサンゼルスの特徴としては、世界に冠たるエンターテインメント、映画産業の土地であることだと認知しております。このロサンゼルスから良い形で日本を発信できるよう、皆様からのお知恵とご助言をいただいで努力してまいりたいと思います。これからもよろしくお願いいたします。」

この後、室井新JBA会長から増田前JBA会長に、その労をねぎらい、JBA会員からの感謝の気持ちを込めた盾が贈呈され、大きな拍手が湧いた。



2013年度JBA新役員

増田前会長は、「1年間ありがとうございました。昨年度、役員会は色んな改革に取り



室井新JBA会長から増田前JBA会長に感謝の盾が贈呈された

組んでまいりましたが、その変革を先頭に立って引っ張ってくださったのが室井さんです。室井さんが新会長を引き受けてくださって、本当にうれしく思います。今年度もJBAが室井新体制の下、ますます発展することを祈願しまして、お礼の挨拶とさせていただきます」と大役を果たした安堵の笑みをたたえた。

最後に吉村佐知子JETRO所長が挨拶と乾杯の音頭に立った。

「昨年の5月に赴任してまいり、初めての会議がJBAの役員会でした。毎回白熱する議論を楽しみにオブザーバーとして参加させていただいておりました。新会長には新しいキャラで頑張っていたいただきたいと思っています。乾杯！」と、賑やかにグラスを打ち合わせる音が響いた。



乾杯の音頭を取る吉村JETRO所長



出席者全員で威勢良く、乾杯!

ロサンゼルスマラソン2013報告

去る3月17日に開催された第28回ロサンゼルスマラソン。4月号でもお伝えした通り、JBAでは、企画広報部会を中心に有志を募り、23マイル地点の給水所でボランティアを行いました。そのボランティアチームのサポートの甲斐もあったでしょうか、見事26.2マイルを完走されたランナーの輝かしい記録をご報告します。



JBA会員企業ランナー栄光の記録！

会社名	氏名	タイム	会社名	氏名	タイム
ANA Sales Americas	Tobita Yasushi	3:20:49	Uchida of America Corporation	Iida Tomoko	4:11:58
Ernst & Young LLP	Watanabe Takeo	3:29:15	Shimadzu Precision Instruments, Inc.	Lovegren Joseph	4:13:00
Toyota Motor Sales, U.S.A., Inc.	Tsuru Kazuhiro	3:29:56	Kintetsu Int'l Express (USA), Inc.	Fujimura Masahiro	4:13:06
Consulate General of Japan	Sudo Shoichi	3:30:23	Honda R&D Americas, Inc.	Yeoka Kotaro	4:16:09
Honda R&D Americas, Inc.	Shinzaki Satoru	3:31:37	Toyota Motor Sales, U.S.A., Inc.	Yanagisawa Koki	4:20:38
TM Claims Service, Inc.	Yamazaki Daisuke	3:32:43	Kubota Tractor Corporation	Fujino Seiichi	4:21:31
Tokio Marine Management, Inc.	Tanaka Shuji	3:34:27	Yakult U.S.A. Inc.	Sunami Masaaki	4:22:47
Takenaka Partners LLC	Amimoto Toshiaki	3:41:23	TEAC America, Inc.	Nakamura Koichiro	4:32:00
Consulate General of Japan	Kitada Yuichi	3:41:32	Consulate General of Japan	Matsumoto Daizo	4:34:45
Lighthouse	Ueno Hajime	3:45:58	Hotta Liesenberg Saito LLP	Watanabe Satoko	4:44:37
Yusen Logistics (Americas), Inc	Maeda Tadanobu	3:47:34	Fujisankei Communications International, Inc.	Iwahori Norio	4:49:18
Union Bank	Kawakami Takashi	3:50:23	Mitsui & Co. (U.S.A.), Inc.	Sakota Amane	5:08:57
Toyota Motor Sales, U.S.A., Inc.	Nakagawa Satoru	3:52:15	Sojitz Aerospace America Corporation	Kise Masahide	5:18:21
KPMG LLP	Narahara Nobuhiro	3:55:38	Union Bank	Fujimori Yoshiro	5:19:46
Weekly LALALA, LLC	Mori Tatsuo	3:56:00	DMG / Mori Seiki USA	Tanaka Takanori	5:21:01
Uchida of America Corporation	Iida Goichi	3:56:50	Ricoh Electronics, Inc.	Hirota Shigeomi	5:21:33
Fujisankei Communications International, Inc.	Okamura Kazuhide	4:03:30	Yuki Uchida Clinic	Uchida Yuki	5:23:59
Yakult U.S.A. Inc.	Shibata Miku	4:06:48	Yusen Logistics (Americas), Inc	Kitahara Yohei	5:25:00
Kintetsu Enterprises Company of America	Kato Yoshifumi	4:06:52	Consulate General of Japan	Chishima Shunsuke	5:43:03
Manufacturers Bank	Takamura Yoshihiro	4:09:55	Toyota Motor Sales, U.S.A., Inc.	Matsuda Akira	6:46:06

*JBA事務局にご連絡いただいた方のみ掲載しています

ランナーからの声

ボランティアの皆さん、応援ありがとうございました

在ロサンゼルス日本国総領事館

須藤祥一さん

LA マラソンでは、終盤 35km くらいから最後の嫌がらせの坂が始まります。この坂はランナー泣かせで、多くのランナーが歩きだしてしまうほどです。

この坂を上る時、すべての JBA ランナーは、「この坂を登れば JBA だ。サロンバスが、ヤクルトが、あんパンが待っている。JBA、JBA…」と、呪文のように呟きながら走っています。

坂を登り切ると、「頑張れ!!」の声援と笑顔と共に、皆さんが水や飲み物、食べ物をこれでもか、これでもか、と差し出してくれ、最後のひと押しをもらえるのです。

ランナーと一体となって楽しめるマラソン。ボランティアの皆さん、応援ありがとうございました。来年もよろしくお祈りします。



JBAの給水テントに近付くと、手をふって声をかけてくれるランナーの方々も！来年も皆さんの完走を全力で応援します



インタ 私のLA

ロサンゼルスで活
企業の皆さんの、企
姿と、オフの素顔を



東京海上日動火災保険株式会社米国支店
部長兼ロサンゼルス支店長
み き しん ぎ ち

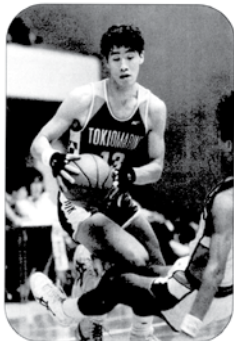
三木晋吉さん

生まれ故郷のLAで 地域・社会に貢献します

1965年、ロサンゼルス生まれ。87年早稲田大学
卒業、東京海上火災保険株式会社入社。2003年よ
り、米国シンシナティ支店長。08年よりロサンゼ
ルス支店長。

東京海上に入社し 仕事とバスケットボールを両立

中学校3年の時にはすでに193cmあり、東京都で一番大きな中学生でした。身体も大きいので、何か本格的に運動をしようと思っていたところ、高校に入学して最初に勧誘されたのがバスケットボール部でした。それでバスケットを始めて、大学も体育会バスケット部に所属。東京海上でも日本リーグでバスケットを続けました。とは言っても、仕事はフルにやり、バスケットの練習は水曜と金曜の夜、土日は日本リーグの試合に遠征に出るという感じでした。もちろん忙しかったですが、仕事もバスケットもきちっと両立するのがプライドみたいなものでした。



東京海上の選手として日本リーグで活躍。写真は、1993年、27歳の頃

丸9年の選手生活を引退した直後にフィリピン駐在になりました。実はフィリピンはアメリカの次にバスケットが盛んな国。さすがにプロチームに入りはしませんでした。駐

在中は、プロチームの練習に参加していました。2001年に日本に帰国。その頃、景気の低下に伴い、日本の企業スポーツは下火になり、人が集まらずに大変だということで、日本リーグに再登録。残念ながらケガをしてすぐに引退しましたが、37歳は当時日本リーグの選手として最年長でした。

03年にオハイオ州シンシナティに駐在に。5年が過ぎて日本に帰国かと思ったら、生まれ故郷のロサンゼルスに赴任となった次第です。戻って来てみると、かつて住んでいた家がまだ残っていたり、また日本リーグの相手チームの選手や監督が駐在で来ていたり、面白い具合に自分の生まれ故郷に帰ってきて、色んな人に再会でき、「縁」を感じています。またロサンゼルスに戻ってからは、シンシナティでは止めていたバスケットを再開。日系人のバスケットボールリーグで週1回プレーし、子供たちにも教えています。

本業とJBAを通して 地域・社会に貢献

弊社ロサンゼルス支店は、全米の最大拠点です。保険業界はある意味装置産業であり、契約のお引き受け、事故が起きた場合の査定対応、お客様の事故を軽減するためのロスコントロール活動等に多くのリソ

スを必要とします。つまり高品質のサービスを実現するためには、自前である程度の規模を確保することが必要です。それに本気で取り組もうと、弊社は5年前、1年前に米国保険会社の買収を実施しました。買収によってサービスや生命保険を始めとする新商品を充実させ、東京海上グループ全体で総合リスクマネージメントを提供し、お客様のお役に立ちたいと思っています。

昨年、米国支店は設立100周年を迎えました。特にこのカリフォルニアでは、何十年にわたる日系代理店さんとの付き合いを通じて、日系人の方々との長い関わりがあります。そういう意味では、単に保険を売るのではなく、社会貢献、地域貢献もしていきたい。その一つが、JBAです。企業1社だとなかなか色々なことをしていくのは難しいですが、JBAを通して、弊社としてもやりたかった地域活動に組織的に取り組むことができます。多様な保険やサービスを充実させて、日系企業の進出・発展を支えてだけでなく、地域・社会への貢献活動も続けていけたらと思っています。

COMPANY INFO

東京海上日動火災保険株式会社 © 1879年創業。海上保険、火災保険、賠償責任保険を軸に業務を拡大。近年はM&Aにより収入保険料ベースで全米ベスト10に。2012年には米国進出100周年を迎えた。

ビュー ライフ

躍するJBA会員
業人としてのお
伝えします。

Sojitz Aerospace America Corporation
Los Angeles Branch・General Manager

きせまさひで
木瀬正英さん

せっかく仕事をするなら 楽しまなきゃもったいない

1963年京都市生まれ。立命館大学、大阪外国語大学に進学。京都市役所に勤務後、91年、日商岩井エアロスペース(現・双日エアロスペース)に転職。2011年、ロサンゼルスに赴任。



幼少時から憧れていた 飛行機に関わる仕事

立命館大学で法学を学び、京都市役所に勤務。幼少時代から憧れていた飛行機に関わる仕事がしたいと、夢を諦められず、大阪外国語大学に進学し、卒業を機に日商岩井エアロスペース(現・双日エアロスペース)に転職しました。主に航空自衛隊の使っている戦闘機などに搭載されている電子機器などを、アメリカのメーカーの代理店として輸入し、自衛隊へ契約・納入する業務を担当していました。

2011年にロサンゼルスに駐在員として赴任し、代理店をしているメーカーの製品を日本に輸出する仕事をしています。これまでは日本側で受け取る部分を担当し、日本側の事情がまず1番になりがちでしたが、こちらに来て、アメリカ側の立場や感覚が、



軍事関連の知識を活かし、ダウンタウン部会主催のミラマーエアショー観覧ツアーのガイドを務めた

より理解できるようになりました。渡米前は、アメリカでは自分の仕事だけをやっ

帰るのかと思っていたら、互いに協力し合って、すごくチームワーク力が高いところもあるのに驚きました。アメリカ文化に親しみ、オフィスのスタッフとより良いコミュニケーションを取ろうと、会社では、例えばセントパトリックデーに緑の帽子をかぶって、緑のお皿に載せた緑のキャンディーを配ったり、イースターはお菓子が入っているタマゴをオフィスに隠してエッグハンティングをしたり(笑)。せっかく仕事をするなら、楽しまなかったらもったいないですからね。

LAだからできることを もっと楽しみます

駐在期間も半分を過ぎ、帰国前に一度は挑戦しておきたいと、先日、ロサンゼルスマラソンを走りました。マラソンは大学に入った時から走っていて、これまで20回ほど走っているのでしょうか。今回は十何年ぶりで全然練習する時間もなくなっ

JBAには、赴任当初、こちらのことがよくわからず、せっかくだから色々な人に出会いたいと、セミナーやミキサーに参加。そこで現JBA会長の室井さんに声をかけていただき、12年の4月からダウンタウン地域部会のメンバーになりました。ミラマーエアショー観覧ツアーの企画を担当し、行きのバスでは、『Top Gun』のダイジェストを流し、エアショーの解説をしました。今年も頼むと言われているので、張り切って準備します。

駐在の期間も残りが見えてきたので、今まで以上にアメリカ生活を充実させたいです。去年はアイスホッケーのLA Kingsがスタンレーカップで優勝しましたよね。自分がここにいる間にKingsがプレーオフに出て優勝するなんて、2度とない巡り合いかもと試合も観に行き、優勝パレードも観に行きました。今年もシーズンが始まったので、観戦に出掛けたり、家やスポーツバーでKingsのジャージを着て応援しています。仕事もプライベートもロサンゼルスを存分に楽しみます!

COMPANY INFO

Sojitz Aerospace America Corporation © 双日エアロスペース株式会社の現地法人。宇宙・航空・防衛・セキュリティー関連機器を中心に、最先端テクノロジーを扱う専門商社。1983年設立。

企画マーケティング部会

第163回 ビジネスセミナー開催

来たる5月3日(金)、午前9時30分から正午まで、ミヤコハイブリッドホテル(21381 S. Western Ave., Torrance)にて、第163回ビジネスセミナー「Creating High Performance Teams—ハイパフォーマンスチームを作る秘訣—」を開催します。講師は、エグゼクティブ研修や講演、執筆活動等で活躍するジョセフ・リー氏。

今回のセミナーでは、リー氏が実際に大手グローバル企業に提供している才能開発プログラムの一部をご紹介します。経営リーダー各自の「自己認識」を高め、ハイパフォーマンスチーム作成の成功率を上げるため、世界を代表するグローバル企業が行う才能育成法、改革が行き詰まる理由、リーダー自身が問題解決の妨げとなる可能性などのテーマで参加型セッションを行います。

参加費は、JBA 会員は無料。申し込みはEメールにて、JBA 事務局の森(mori@jba.org)まで、会社名と参加者名をご連絡ください。ただし、定員の都合上、各社2名まで。定員に達し次第締め切ります。

教育文化部会

教育文化支援プログラム JBA Foundation チャリティーゴルフ第20回記念大会開催

来たる7月20日(土)、Tustin Ranch Golf Club(12442 Tustin Ranch Rd., Tustin)にて、恒例の「JBA Foundation Charity Golf Tournament」を開催致します。集められたファンドは、「US. Educators to Japan (USEJ) プログラム」を始めとする各種の教育支援プログラムを通じて、JBA 会員企業と当地の教育界の交流を強化し、日本人生徒の学習環境向上と当地の方々の日本文化に対する理解を深める上で大きな成果を上げてまいりました。

本年度は当ゴルフ大会が20回記念を迎えるにあたり、従来の支援活動に加えて、日本と地元米国社会の懸け橋となるような文化交流の支援も行っていくことになりました。引き続き日本人・日系企業が教育、さらには文化での、地元米国社会との交流を通じた地域貢献を促進していきます。

[スポンサーシップ]

このたびの第20回記念大会にあたり、各種メディアスポンサー様(日系TV局およびコミュニティ紙)からのご協力をいただくことにより、下記のスポンサーシップ枠をご用意しております。

スポンサーシップ	ご協賛金額	主な特典	
		ゴルフ/ディナー参加	企業名掲載
Platinum	\$5,000	最大で4名	事前事後の取材、大会バナー掲示
Gold	\$3,000	最大で4名	大会バナー、当日プログラム掲示
Silver	\$2,000	最大で2名	ホール、カート、当日プログラム掲示
Bronze	\$1,000	最大で1名	練習場等掲示
Player	\$300	1名	-
Dinner	\$150	1名(ディナーのみ)	-

*今回より、ゴルフトーナメントへ参加されず寄付金でのご協賛の場合も、上記金額基準に応じた特典の対象とさせていただきます。(例: \$5,000以上のご寄付=Platinum、\$3,000以上のご寄付=Gold…)

同ゴルフイベントのお申込み、および問い合わせは、JBA 事務局の中村(☎ 310-515-9522、E-mail: nakamura@jba.org)まで。

オレンジ・カウンティ地域部会

第25回 OC 大運動会のご案内

来たる6月9日(日)に、恒例のOC大運動会をアーバイン高校スタジアム(4321 Walnut Ave., Irvine)にて開催いたします。午前9時30分開催です。

参加申し込み、問い合わせはJBA事務局の中村(nakamura@jba.org)まで。

あさひ学園

幼・小・中・高等部の 教員募集

募集対象: 幼稚部、小学部、中等部、高等部のいずれかの教員

応募資格: 米国内における正規の労働許可所有者

①日本の教員免許所持者、または日本の4年制大学卒業者(小・中・高等部)、短大卒業者(幼稚部)

②数学・理科の教員は、関連教科を専攻した米国の4年制大学も可(ただし日本の高等学校までの教育を受けていること)

勤務日: 毎週土曜日午前8時30分から午後4時30分まで

勤務地: サンタモニカ校、サンゲール校、トーランス校、オレンジ校

選考方法: 書類審査と面接

問い合わせ: あさひ学園事務局・福田(☎ 213-613-1325、info@asahigakuen.com)まで

主管者変更

Mitsubishi Electric Visual Solutions America, Inc.
Junichi Nose ⇒ Tadashi Hiraoka

Meiji Yasuda America Inc.
Hiroaki Munakata ⇒ Toshiaki Takahashi

Total Computing Solutions of America, Inc.
Soichi Chijiwa ⇒ Kenji Arai

MRC GOLF, Inc.
Yoichi Hoashi ⇒ Tsutomu Ibuki

新入会員

EVENTUSPROTOCOL
21151 S. Western Ave. Suite 254, Torrance, CA 90501
☎ 424-703-4888

ITX Communications America, Inc
3070 Bristol St. Suite 440, Costa Mesa, CA 92626
☎ 949-733-9300

NRI Secure Technologies, Ltd.
2102 Business Center Dr. Suite 130, Irvine, CA 92612
☎ 949-253-5878

Pacific Alliance Group
6407 Riggs Pl., Los Angeles, CA 90045
☎ 310-216-2040

Eugene & Associates Inc.
100 Corporate Pointe Suite 105, Culver City, CA 90230
☎ 310-338-1122

Health Advantage
1450 N. Lake Ave., Pasadena, CA 91104
☎ 626-798-7805

HIGUCHI INC., USA
2281 W. 205th St. Suite A-107, Torrance, CA 90501
☎ 310-212-7234

Tokyo Sangyo, Inc.
3858 Carson St. Suite 304, Torrance, CA 90503
☎ 310-540-6052

住所変更および電話番号変更

EMORI USA CORPORATION
新住所) 3625 Del Amo Blvd. Suite 335, Torrance, CA 90503
☎ 310-542-1122

Sumitomo Rubber Industries, Ltd.
新住所) 8656 Haven Ave., Rancho Cucamonga, CA 91730
☎ 909-481-8923

HORIBA International Corporation
新住所) 9755 Research Dr., Irvine, CA 92618

Hitachi Solutions America, Ltd.
新住所) 8105 Irvine Center Dr. Suite 300, Irvine, CA 92618

会社名変更

Denso Sales California, Inc.
新名称) **Denso Products and Services, Inc.**

REDAC, Inc.
新名称) **Relo Redac, Inc.**

Sumitomo Electric Finance U.S.A., Inc.
新名称) **Sumitomo Electric U.S.A Holdings, Inc.**

Sumitomo Rubber Industries, Ltd.
新名称) **SRI America, Inc.**

Japan Telecom America, Inc.
新名称) **SOFTBANK TELECOM AMERICA CORP.**

Mitsubishi International Corporation
新名称) **Mitsubishi Corporation (Americas), Los Angeles Branch**

American Suzuki Motor Corporation
新名称) **Suzuki Motor of America, Inc.**

Newport Adhesives and Composites, Inc.
新名称) **Mitsubishi Rayon Carbon Fiber and Composites, Inc.**

教育文化部会

Japan Bowl of Southern California報告

文: Epson America, Inc. 山田利治

JBA は 2013 Japan Bowl of Southern California (日米協会主催、3/9に Four Point by Sheraton LAXにて実施)を協賛いたしました。

Japan Bowlとは現地高校生による日本語及び日本の文化、歴史、地理等に関するクイズ大会で、1992年より毎年ワシントンDCにて全米大会が開催されています。LAにおける地区大会の開催は今年が初め

で、この記念すべき第一回の大会には総勢7校、10チームが参加し、日本語を勉強している生徒たちが日頃の学習の成果を競い合いました。

JBAは、2000ドルの寄付に加え、増田会長(2012年度)がセレブジャッジとして、また、3名の教育部会員がジャッジと

して参加し、同大会を支援しました。

参加した生徒たちは、日本語のレベルだけでなく、日本と日本文化への興味の高さを感じさせ、彼らの中から、将来、日米関係をさらに発展させるリーダーや、日系企業で大活躍する人材が輩出されるのではと期待させられる意義ある大会でした。



5月

6月

のJBAイベントカレンダー

7/20
(土)

教育文化部会

JBA Foundation Charity
Golf Tournament

Save the Date!

5/3 (金) 第163回ビジネスセミナー
企画マーケティング部会

5/19 (日) いちご狩り
オレンジ・カウンティ地域部会

6/9 (日) OC大運動会
オレンジ・カウンティ地域部会

5/5 (日) サウスベイオリンピック
サウスベイ地域部会

6/7 (金) 第164回ビジネスセミナー
企画マーケティング部会

各イベントの詳細は、各部会からのお知らせ及びウェブサイトをご参照ください

第23回参議院通常選挙(在外選挙)のお知らせ

本年夏に第23回参議院通常選挙が行われる予定です。
現時点では、日程等は確定しておりません。
投票を行うためには在外選挙人登録が必要ですので、登録がお済みでない方はお早めの登録申請をお願いします。

1. 今後の予定

- 選挙の公示 : 国内投票日の少なくとも17日前までに公示
- 国内投票日 : 議員の任期が終わる日の前30日以内までに行う
※ただし、当該期間が参議院開会中又は参議院閉会の日から23日以内にかかる場合は、参議院閉会の日から24日以後30日以内に行う
- 議員の任期が終わる日 : 平成25年(2013年)7月28日

2. 在外選挙人登録について

日本国外において日本の国政選挙に投票するためには、事前に在外選挙人登録を行う必要があります。
在外公館にて受け付けた登録申請は、日本国内の各自治体の選挙管理委員会に送付され、在外選挙人名簿へ登録されます。登録作業には、3ヶ月程度の日数を要しますので、登録がお済みでない方は、お早めの登録申請をお願いします。
なお、選挙人登録を申請するためには、日本を離れる際に市区町村役場に転出届を提出している必要があります。ご注意ください。

3. 投票方法

(1) 在外公館投票について

在外公館投票は、最寄りの日本国大使館・総領事館に直接出向いて「在外選挙人証」と「旅券」等の身分証明書を提示して投票する方法です。
日程等の詳細については、決定次第当館ホームページ等でお知らせいたします。

(2) 郵便等投票について

ご自身の登録先の市区町村選挙管理委員会に「投票用紙の請求書」と「在外選挙人証」を送付した後、選挙管理委員会から送付された「投票用紙」を郵送にて送付して行う投票方法です。
詳細については、ご自身の登録先の市区町村選挙管理委員会にお問い合わせください。

(3) 日本国内での投票について

一時帰国した場合や、帰国後に転入届の提出後3ヶ月間は、「在外選挙人証」を提示した上で、日本国内で投票できます。
詳細については、ご自身の登録先の市区町村選挙管理委員会にお問い合わせください。

その他、ご不明な点がございましたら、以下のホームページをご覧ください。ロサンゼルス総領事館までお問い合わせ下さい。

<ホームページ> <http://www.mofa.go.jp/mofaj/toko/senkyo/index.html>

<ロサンゼルス総領事館> 電話: 213-617-6700

パシフィックリム・カンパニーベネフィット・プログラム
米国駐在員のための総合金融サービスパッケージ

三菱東京UFJ銀行の100%子会社であるユニオンバンクが自信をもってご提供する、
米国駐在員の皆様向けのサービスです。


- 渡米前に日本からの口座開設が可能
- 便利な日本語コールセンター (フリーダイヤル・日本時間にも対応)
- ご帰国後の口座管理にも便利

まずは日本語フリーダイヤルまでお問い合わせください。1-888-507-7669

※このプログラムのご利用は会社登録をされた企業の駐在員に限られます。

 **UnionBank®**
Invest in you™

Member FDIC ©2012 Union Bank, N.A. Visit us at unionbank.com/japanese

 三菱東京UFJ銀行